車輛登記號碼:

Vehicle Registration No. :



運 輸 署

新界的士調整收費通告

TRANSPORT DEPARTMENT Notice of Fare Adjustment for New Territories Taxi

(由2022年7月17日起生效) (Effective from 17 July 2022)

新界的士已由2022年7月17日(星期日)起調整收費。由於這輛的士的計程錶尚未調校,因此的士乘客 須按以下換算表繳付新收費。

The fares for New Territories taxis have been adjusted with effect from 17 July 2022 (Sunday). Since the taximeter of this taxi has not yet been calibrated, taxi passenger is required to pay the new fare according to the conversion table below.

Ž	, 1 &	1 1 2	C	
錶示舊收費 新收費	錶示舊收費 新收費	錶示舊收費 新收費	錶示舊收費 新收費	錶示舊收費 新收費
Meter Fare New Fare	Meter Fare New Fare	Meter Fare New Fare	Meter Fare New Fare	Meter Fare New Fare
\$20.50 - \$23.50	\$65.50 - \$74.50	\$101.50 - \$113.50	\$137.50 - \$152.50	\$173.50 - \$191.50
\$22.00 - \$25.20	\$66.70 - \$75.80	\$102.70 - \$114.80	\$138.70 - \$153.80	\$174.70 - \$192.80
\$23.50 - \$26.90	\$67.90 - \$77.10	\$103.90 - \$116.10	\$139.90 - \$155.10	175.90 - 194.10
\$25.00 - \$28.60	\$69.10 - \$78.40	\$105.10 - \$117.40	\$141.10 - \$156.40	177.10 - 195.40
\$26.50 - \$30.30	\$70.30 - \$79.70	\$106.30 - \$118.70	\$142.30 - \$157.70	\$178.30 - \$196.70
\$28.00 - \$32.00	\$71.50 - \$81.00	\$107.50 - \$120.00	\$143.50 - \$159.00	\$179.50 - \$198.00
\$29.50 - \$33.70	\$72.70 - \$82.30	\$108.70 - \$121.30	\$144.70 - \$160.30	\$180.70 - \$199.30
\$31.00 - \$35.40	\$73.90 - \$83.60	\$109.90 - \$122.60	\$145.90 - \$161.60	\$181.90 - \$200.60
\$32.50 - \$37.10	\$75.10 - \$84.90	\$111.10 - \$123.90	\$147.10 - \$162.90	\$183.10 - \$201.90
\$34.00 - \$38.80	\$76.30 - \$86.20	\$112.30 - \$125.20	\$148.30 - \$164.20	\$184.30 - \$203.20
\$35.50 - \$40.50	\$77.50 - \$87.50	\$113.50 - \$126.50	\$149.50 - \$165.50	\$185.50 — \$204.50
\$37.00 - \$42.20	\$78.70 - \$88.80	\$114.70 - \$127.80	\$150.70 - \$166.80	\$186.70 - \$205.80
\$38.50 - \$43.90	\$79.90 - \$90.10	\$115.90 - \$129.10	\$151.90 - \$168.10	\$187.90 - \$207.10
\$40.00 - \$45.60	\$81.10 - \$91.40	\$117.10 - \$130.40	\$153.10 - \$169.40	\$189.10 - \$208.40
\$41.50 - \$47.30	\$82.30 - \$92.70	\$118.30 - \$131.70	\$154.30 - \$170.70	\$190.30 - \$209.70
\$43.00 - \$49.00	\$83.50 - \$94.00	\$119.50 - \$133.00	\$155.50 - \$172.00	\$191.50 - \$211.00
\$44.50 - \$50.70	\$84.70 - \$95.30	\$120.70 - \$134.30	\$156.70 - \$173.30	\$192.70 - \$212.30
\$46.00 - \$52.40	\$85.90 - \$96.60	\$121.90 - \$135.60	\$157.90 - \$174.60	\$193.90 - \$213.60
\$47.50 - \$54.10	\$87.10 - \$97.90	\$123.10 - \$136.90	\$159.10 - \$175.90	\$195.10 - \$214.90
\$49.00 - \$55.80	\$88.30 - \$99.20	\$124.30 - \$138.20	\$160.30 - \$177.20	\$196.30 - \$216.20
\$50.50 - \$57.50	\$89.50 - \$100.50	\$125.50 - \$139.50	\$161.50 - \$178.50	\$197.50 — \$217.50
\$52.00 - \$59.20	\$90.70 - \$101.80	\$126.70 - \$140.80	\$162.70 - \$179.80	\$198.70 - \$218.80
\$53.50 - \$60.90	\$91.90 - \$103.10	\$127.90 - \$142.10	\$163.90 - \$181.10	\$199.90 - \$220.10
\$55.00 - \$62.60	\$93.10 - \$104.40	\$129.10 - \$143.40	\$165.10 - \$182.40	\$201.10 - \$221.40
\$56.50 - \$64.30	\$94.30 - \$105.70	\$130.30 - \$144.70	\$166.30 - \$183.70	\$202.30 - \$222.70
\$58.00 - \$66.00	\$95.50 - \$107.00	\$131.50 - \$146.00	\$167.50 - \$185.00	\$203.50 - \$224.00
\$59.50 - \$67.70	\$96.70 - \$108.30	\$132.70 - \$147.30	\$168.70 - \$186.30	\$204.70 - \$225.30
\$61.00 - \$69.40	\$97.90 - \$109.60	\$133.90 - \$148.60	\$169.90 - \$187.60	\$205.90 - \$226.60
\$62.50 - \$71.10	\$99.10 - \$110.90	\$135.10 - \$149.90	\$171.10 - \$188.90	\$207.10 - \$227.90
\$64.00 - \$72.80	\$100.30 - \$112.20	\$136.30 - \$151.20	\$172.30 - \$190.20	\$208.30 - \$229.20
				AT DEA
	附加費 Additional Fares	S	权具 Fare	20

附加費 Additional Fares	收 費 Fare
每件行李 (擺放在乘客車廂內的輕便行李除外) Every piece of baggage (except light personal hand baggage carried inside passenger compartment)	\$6.00



車輛登記號碼:

NEW TERRITORIES TAXI

Vehicle Registration No. :

錶示舊收費 新收費 Meter Fare New Fare	鐵示舊收費 新收費 Meter Fare New Fare	錶示舊收費 新收費 Meter Fare New Fare	錶示舊收費 新收費 Meter Fare New Fare	鐵示舊收費 新收費 Meter Fare New Fare
\$209.50 - \$230.50	\$263.50 - \$289.00	\$317.50 - \$347.50	\$371.50 - \$406.00	\$425.50 - \$464.50
\$210.70 - \$231.80	\$264.70 - \$290.30	\$318.70 - \$348.80	\$372.70 - \$407.30	\$426.70 - \$465.80
\$211.90 - \$233.10 \$213.10 - \$234.40	\$265.90 - \$291.60 \$267.10 - \$292.90	\$319.90 - \$350.10 \$321.10 - \$351.40	\$373.90 - \$408.60 \$375.10 - \$409.90	\$427.90 - \$467.10 \$429.10 - \$468.40
\$213.10 — \$234.40 \$214.30 — \$235.70	\$268.30 - \$294.20	\$322.30 - \$352.70	\$376.30 - \$411.20	\$430.30 - \$469.70
\$215.50 - \$237.00	\$269.50 - \$295.50	\$323.50 - \$354.00	\$377.50 - \$412.50	\$431.50 - \$471.00
\$216.70 - \$238.30	\$270.70 - \$296.80	\$324.70 - \$355.30	\$378.70 - \$413.80	\$432.70 - \$472.30
\$217.90 - \$239.60	\$271.90 - \$298.10	\$325.90 - \$356.60	\$379.90 - \$415.10	\$433.90 - \$473.60
\$219.10 - \$240.90	\$273.10 - \$299.40	\$327.10 - \$357.90	\$381.10 - \$416.40	\$435.10 - \$474.90
\$220.30 - \$242.20	\$274.30 - \$300.70	\$328.30 - \$359.20	\$382.30 - \$417.70	\$436.30 - \$476.20
\$221.50 - \$243.50	\$275.50 - \$302.00	\$329.50 - \$360.50	\$383.50 - \$419.00	\$437.50 - \$477.50
\$222.70 - \$244.80	\$276.70 - \$303.30	\$330.70 - \$361.80	\$384.70 - \$420.30	\$438.70 - \$478.80
\$223.90 — \$246.10 \$225.10 — \$247.40	\$277.90 - \$304.60 \$279.10 - \$305.90	\$331.90 - \$363.10 \$333.10 - \$364.40	\$385.90 - \$421.60 \$387.10 - \$422.90	\$439.90 - \$480.10 \$441.10 - \$481.40
\$225.10 = \$247.40 \$226.30 = \$248.70	\$279.10 = \$303.90 \$280.30 = \$307.20	\$334.30 - \$365.70	\$388.30 - \$424.20	\$442.30 - \$482.70
			, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	,
\$227.50 - \$250.00 \$228.70 - \$251.30	\$281.50 - \$308.50 \$282.70 - \$309.80	\$335.50 - \$367.00 \$336.70 - \$368.30	\$389.50 - \$425.50 \$390.70 - \$426.80	\$443.50 - \$484.00 \$444.70 - \$485.30
\$228.70 - \$231.30 \$229.90 - \$252.60	\$283.90 - \$311.10	\$337.90 - \$369.60	\$390.70 - \$420.80 \$391.90 - \$428.10	\$445.90 - \$486.60
\$231.10 - \$253.90	\$285.10 - \$312.40	\$339.10 - \$370.90	\$393.10 - \$429.40	\$447.10 - \$487.90
\$232.30 - \$255.20	\$286.30 - \$313.70	\$340.30 - \$372.20	\$394.30 - \$430.70	\$448.30 - \$489.20
\$233.50 - \$256.50	\$287.50 - \$315.00	\$341.50 - \$373.50	\$395.50 - \$432.00	\$449.50 - \$490.50
\$234.70 - \$257.80	\$288.70 - \$316.30	\$342.70 - \$374.80	\$396.70 - \$433.30	\$450.70 - \$491.80
\$235.90 - \$259.10	\$289.90 - \$317.60	\$343.90 - \$376.10	\$397.90 - \$434.60	\$451.90 - \$493.10
\$237.10 - \$260.40 \$238.30 - \$261.70	\$291.10 - \$318.90 \$292.30 - \$320.20	\$345.10 - \$377.40 \$346.30 - \$378.70	\$399.10 - \$435.90 \$400.30 - \$437.20	\$453.10 - \$494.40 \$454.30 - \$495.70
\$239.50 - \$263.00	\$293.50 - \$321.50	\$347.50 - \$380.00	\$401.50 - \$438.50	\$455.50 - \$497.00
\$240.70 - \$264.30 \$241.90 - \$265.60	\$294.70 - \$322.80 \$295.90 - \$324.10	\$348.70 - \$381.30 \$349.90 - \$382.60	\$402.70 - \$439.80 \$403.90 - \$441.10	\$456.70 - \$498.30 \$457.90 - \$499.60
\$243.10 - \$266.90	\$297.10 - \$325.40	\$351.10 - \$383.90	\$405.10 - \$442.40	\$459.10 - \$500.90
\$244.30 - \$268.20	\$298.30 - \$326.70	\$352.30 - \$385.20	\$406.30 - \$443.70	\$460.30 - \$502.20
\$245.50 - \$269.50	\$299.50 - \$328.00	\$353.50 - \$386.50	\$407.50 - \$445.00	\$461.50 - \$503.50
\$246.70 - \$270.80	\$300.70 - \$329.30	\$354.70 - \$387.80	\$408.70 - \$446.30	\$462.70 - \$504.80
\$247.90 - \$272.10	\$301.90 - \$330.60	\$355.90 - \$389.10	\$409.90 - \$447.60	\$463.90 - \$506.10
\$249.10 - \$273.40 \$250.30 - \$274.70	\$303.10 - \$331.90 \$304.30 - \$333.20	\$357.10 - \$390.40 \$358.30 - \$391.70	\$411.10 - \$448.90 \$412.30 - \$450.20	\$465.10 - \$507.40 \$466.30 - \$508.70
\$251.50 - \$276.00	\$305.50 - \$334.50	\$359.50 - \$393.00	\$413.50 - \$451.50	\$467.50 - \$510.00
\$252.70 - \$277.30 \$253.90 - \$278.60	\$306.70 - \$335.80 \$307.90 - \$337.10	\$360.70 - \$394.30 \$361.90 - \$395.60	\$414.70 - \$452.80 \$415.90 - \$454.10	\$468.70 - \$511.30 \$469.90 - \$512.60
\$255.10 - \$279.90	\$309.10 - \$338.40	\$363.10 - \$396.90	\$417.10 - \$455.40	\$409.90 - \$512.00 \$471.10 - \$513.90
\$256.30 - \$281.20	\$310.30 - \$339.70	\$364.30 - \$398.20	\$418.30 - \$456.70	\$472.30 - \$515.20
\$257.50 - \$282.50	\$311.50 - \$341.00	\$365.50 - \$399.50	\$419.50 - \$458.00	\$473.50 - \$516.50
\$258.70 - \$283.80	\$312.70 - \$342.30	\$366.70 - \$400.80	\$420.70 - \$459.30	\$474.70 - \$517.80
\$259.90 - \$285.10	\$313.90 - \$343.60	\$367.90 - \$402.10	\$421.90 - \$460.60	\$475.90 - \$519.10
\$261.10 - \$286.40 \$262.30 - \$287.70	\$315.10 - \$344.90 \$316.30 - \$346.20	\$369.10 - \$403.40 \$370.30 - \$404.70	\$423.10 - \$461.90 \$424.30 - \$463.20	\$477.10 - \$520.40 \$478.30 - \$521.70
φ202.30 — φ267.70	φ310.30 — φ340.20	φ3/0.30 — φ 404 ./0	φ 1 24.30 — φ403.20	φτ/6.30 — φ321./0
	→ 附加費 Additional Fare	es	收費	ORIDED
	114/4456 114/4411	·- -	Fare	3

注意:此換算表必須在計程錶完成調校後交回驗車中心。

每件行李(擺放在乘客車廂內的輕便行李除外)

Every piece of baggage (except light personal hand baggage carried inside passenger compartment)

Note: This conversion table must be returned to the Vehicle Examination Centre when calibration of the taximeter is completed.



\$6.00